

Zeitschrift:	Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
Herausgeber:	Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
Band:	56 (1949)
Heft:	2
Rubrik:	Markt-Berichte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Markt-Berichte

Vorsichtiger Optimismus für italienische Seide?

Auf den italienischen Seidenmärkten waren die letzten Wochen des abgelaufenen Jahres durch geringe Nachfrage bei festen Preisen gekennzeichnet, so daß keine Aenderung der Grundtendenz gegenüber den vergangenen Monaten festzustellen war. (Umsätze der Seidenkonditionierungsanstalt Mailand 48 920 kg, 66 800 kg [für die Zeit vom 17. XII. bis 6. I.] und 1 070 620 kg vom 1. VII. 1948 bis 13. I. 1949).

Die neueste Entwicklung der politischen Situation in China wird mit Interesse verfolgt, obwohl zurzeit dieses Land als Lieferant für Seide kaum in Frage kommt. Die japanische Konkurrenz war in letzter Zeit weniger fühlbar als vermutet, wenn auch Frankreich vorzieht, sich dort mit Seide einzudecken. Die Garantie, daß die japanischen Preise im ersten Trimester 1949 nicht herabgesetzt werden, wirkte aber doch beruhigend auf den italienischen Markt.

Die Nachfrage aus dem Auslande ließ in der letzten Zeit neuerlich stark nach. Im Dezember 1948 wurden bloß 36 700 kg verkauft, womit die Abschlüsse im abgelaufenen Jahre insgesamt 1 479 700 kg ausmachten, gegenüber 894 900 kg 1947. Hauptabnehmer waren im Dezember Ägypten (11 050 kg), Frankreich (10 450 kg), USA (10 000 kg) und die Schweiz (2200 kg). Die französischen Behörden haben erklärt, bis Ende März 1949 Einfuhrlicenzen für italienische Rohseide im Werte von 100 Mill. Lire zu erteilen. Da Ende März der italienisch-französische Handelsvertrag, in welchem ein Kontingent von 400 000 kg vereinbart worden war, abläuft, würde dies bedeuten, daß Frankreich bloß die Hälfte der eingeräumten Menge bezogen haben wird. Dies wird italienischerseits zwar bedauert, jedoch dürfte der Absatz der noch lagernden Rohseide bis zum Ende der Kampagne 1949 sowieso gesichert sein, zumal die Vorräte angesichts der geringen vorjährigen Ernte (etwa 850 000 kg) langsam aber ständig abgebaut werden. Nimmt man die zu Beginn 1948 vorhandenen Stocks mit etwa 2 Mill. kg an und rechnet

man die Produktion von 1948 dazu, so ergibt sich eine Disponibilität im abgelaufenen Jahre von rund 3 Mill. kg. Davon sind 1948 schätzungsweise 2,5 Mill. kg verkauft worden, so daß man mit wenig mehr als 500 000 kg ins Jahr 1949 eingetreten sein mag. Diese Schrumpfung der Lager erklärt auch die Festigkeit der Preise trotz rückgängiger Nachfrage.

Charakteristisch für den Geschäftsablauf im letzten Jahre ist die Entwicklung der Preise:

	13/15 exquis von Lire bis		Struda 1. u. 2. Qualität von Lire bis		Cocons von Lire bis	
Januar	3100	3500	750	825	400	430
Februar	3300	3800	700	800	325	365
März	3500	3800	725	800	325	363
April	3350	3900	750	840	325	363
Mai	3400	4275	750	900	363	475
Juni	3900	4320	825	900	475	630
Juli	4400	4800	825	900	650	750
August	4600	4800	870	880	—	—
September	4800	5100	890	1000	800	—
Oktober	4800	5200	950	1000	—	—
November	5000	5300	1000	1100	800	825
Dezember	5200	5500	1000	1150	—	—

Die Aussichten für die Kampagne 1949 werden zwar noch immer sehr vorsichtig beurteilt und vor allem verheißt man sich nicht, daß es einer besonderen Kraftanstrengung bedürfen wird, um heuer die angestrebte Kokonproduktion von 1947 in der Höhe von über 20 Mill. kg auch wirklich zu erreichen. Dennoch scheint man nun die Lage auf Grund der Weltmarktsituation und der zuletzt für Kokons und Rohseide erzielten Preise nicht mehr so pessimistisch zu beurteilen wie noch vor kurzem.

Die Versorgung der Seidenabfallspinnereien ist immer noch schwierig und die Bewegung der Garnpreise weist in die Höhe.

E. J.

Mode-Berichte

Vom Einfluß der Farben auf die Mode

„L'Officiel de la couleur des industries de la mode“ nennt sich eine bekannte Pariser Mode-Zeitschrift. Der kürzlich erschienenen neuesten Ausgabe „Été 1949“ entnehmen wir folgenden Auszug über Modefarben und Modestoffe:

Sommerfarben! Farben, welche die Sonne, den blauen Himmel und das opalisierende Meer erkennen lassen. Die ganze Tonleiter der Farben muß sich unter dem Zeichen und dem Eindruck von Frohsinn und Fröhlichkeit abwickeln.

Beliebt sind alle blauen Töne, vom dunkeln bis zum pastellfarbigen Blau: bleu vierge, opaline, pervenche, océan, bleu de lin, marin, pacifique, faience, fumée, bleu cendré.

Die mauves-vieillots erinnern an die von unsern Großmüttern in der guten alten Zeit in der Taille getragenen Veilchensträußchen. Da gibt es mauves-irisés, die bis ins Hell-rosa übergehen, in rose œillet und rose-France.

An roten Farbönen seien erwähnt: vermillon, flamme, colère (ein Rostrot), das sehr lebhaftes Rot mit dem Namen Monseigneur, dann Curaçao (orange) und dann als Uebergang zu den verschiedenen Gelb der schöne neue Farbton brugnon (ein rötliches Hellbraun). Von gelb und gelblich-braunen Tönen seien genannt: Dakar, Narzisse, noisetier, cuirassé und gomme goutte.

Auch einige schöne Grüntöne wie Vert ancien, Borneo und das als Oriental bezeichnete Lila seien nicht ver-

gessen. Dazu kommen dann noch die vielen Abstufungen von Weiß: camélia, craie, café crème, coquille d'œuf, mastic und wie sie alle heißen.

Diese kurzen Hinweise lassen die Fülle und den Farbenreichtum im Modebild des kommenden Sommers erkennen. An der Kühnheit der zahlreichen Mischungen, in der künstlerischen Zusammenstellung oder in ihrer Harmonie wird man den Stempel der Haute couture feststellen können.

Die Streifen, noch sehr in der Mode, eignen sich vortrefflich für mannigfaltige Farbenzusammenstellungen und ebenso die „Ecoissais“. Sie sind reizend vom „Jersey-écoissais“ bis zum Ecoissais auf Voile oder Organdi. Die erstern sind in schönen warmen Tönen gehalten, die andern in Pastellfarben, wobei in den Stoffen häufig Goldfäden eingewoben sind.

Die leichten Stoffe: Voile, Organdi, Linon, Mousseline, tissus aériens sind mit originellen Mustern bedruckt: Schmetterlinge und bunte Vögel, Streublumen, Gold- oder Silbertupfen, Tröpfchen, wie Tau aussehend. Diese reizenden Stoffe werden für sehr weite Kleider gebraucht, deren Weite sich aber nur im Gehen zeigt.

Die gleichen Stoffe werden fein plissiert oder mit Volants spiralförmig garniert, was ein antikes Aussehen bewirkt.